

ECH LUROUN

A MOUSSU AZÉMAR,

Doctur médécin, counsèillè général, chevalier de la
Légion-d'Honneur, à Luchoun,

O grand soulatjadou ! murrèt déra misèro ;
Ah malaout én claouat, qué béngués déna bey,
N'uo crambo humido, un paillas:ét pèr terro :
Qué Bén d'arréscaoua ! ta lucado dé souley...

A Cap d'un maillouquét ; uo pallo lumièro ;
Bacsi, un lum tèrnè ; n'un tèrriblè caley...
N'un buét ! l'amourtèrés : èra soumbro broumèro,
Disparéchéc tap ech !! qu'ès titraouo d'à Arey...

At praoubé malérous, n'à lumblo cabanèto ;
Sus uo bieillo taoulo, ey lèchos 'ra pésèto :
Ta souégnas è croumpas, calmants dé médécino.

Et cantoun déra reyno ; cas démoucratisat...
Un rubantèt à rougé, ey courrut, s'ey plasat,
Mériti ournomént ! sus ta digno poutrino.

FERDINAND ARTIGUE.

UO ECHÉRENGADO MUSICALO

Ech bīnto cinq juillet d'arrè, à ounzouros déra nèt, un hommé d'uo souasantio d'annados, qué trucaouo à grossis cots dé punts, nés controbénts déra maysoun dé moussu Gaillat, médécīn cantounal à Gaout.

— Moussu Gaillat!! Moussu Gaillat!! sécri-daouo ech hommé, d'uo bouès inquièto è éssouflado, 'lléouabous, qué y à malaouts.

Mès arrés n'ou arrésponnio, con aouriou dit qué 'ra maysoun nouèro pas habitado, un silenço inquietant, qu'és s'ario dé mès èn mès, impasiént ech hommé tournéc à réfrapa dé mès fort, et apéra dé touto sa boués :

— Moussu Gaillat! Moussu Gaillat! ech bisté 'lléouabous, ech nébouch qu'es bo mouri.

— Qui démando, s'arrespounéc uo bouès argantino è méloudiouso.

— Jou! Madamo Gaillat!!

— Qui bous! sé tournéc à respouné éra pétito bouès.

— Qué ço Jérómo d'ech Courteíl, dé Cierp, ech nébouch Janas, ey caüch malaout à nét'ta naouhouros, caouén pôou qu'es morô, didélé à Moussou Gaillat, qué béngo dé suito, dillèou sera trop tart...

— Moussu Gaillat qué nouy é, s'à-répréneç Madamo, qué lan béngut sérca 'ta cînq-houros à nét, 'ta n'à bey uo malaouto à mélés.

— Moudiou ! Moundiou ! quîn ban hè ! sécridaouo ech praoubé Jérómo ; tout dérijas dé cap ach pourtaou.

Aparéhec un hommé, cap nuch , tout déscaous, én manjos dé camiso, entrèc coumo uo boumbo én courteíl, canèc tuma, ech praoubé Jérómo, qué lém-bouyèc daouach èras arrodos d'uo jardinièro ; ech hommé canèc paouma dé plén sus un libiot !!

— Qu-'ey à créó ! sécridèrén at cop, és dus hommés, tout couèillés ech péllatgé.

— Qu'ès tu ! Jérómo !!

— Tè ! Pètdéloup !! ey à, arrén de naou !!

— Bénia prou ! se dichéc Pètdéloup, toutgratas uo mîntat déch doublé gras, qu'éra bibaresto déch lébiot aouioénsétach, caouén ech drôlé bien malaout,

déspus sept houros, qué bégui sérca Moussu Gaillat.

— Qué nouy é, quéy ta mèllos, caou béguis sérca jou tabén, caouén à Janas, bien maou! bien maou! bien maou!!

— Quin ban hè! sécridaouo Pètdéloup! tout passa ech limidat d'ech pourtaou!...

Dé ta lèou qu'estèren duoro, no hénno tout ploura les bégéc accousta.

— Escusamé! sé les dichécéra henno; sabéριοch sé Moussu Gaillat ey à Caso!!

— Qu'estu! Goueil-de-béyré! ey as arres dé malaout!

— Tio! T'êsto-dé-giberno, qué lè sus ès flancs déspus siès houros : qué parlo de têsto ; nou parlo qué musico! qué crido coum-un téntach : fa, dièzo ; fa, dièzo ; baou-mi, baou-mi! qu'én pensaouo qué aouésse ech éstoumac embarrassat.

— Èy curious a quéris droles, nou parlon qué musico : ech nosté, qué à, éra hérèbé, qu'un chivaou én pétario, nous boulio pas 'lléouas, qué nous boulio jouga un aïré én trobonne, *es Dragous dé Billard.*

— Millo diablés! quïn doumatgé, sé perdio à qu'ech maynatgé, sé dédio désoulach Pètdéloup.

Dèx minutos après dèso gouéyt pèrsounos èron arréunidos daouantéra croux dè Gaouat, qué benignon sérca Moussu Gaillat, uo épédimio sèro déclarado à Cierp, én à fanfaro réaciounario : *les Enfants de Cierp...*

— Uo idèò, sé cridèc Pètdéloup; de téns qué Moussu Gaillat tourné, nou poyrion à 'nà sérca à Moussu Peyrofito, maréchal-ferrant, éxpert praticien, qu'en gouaric uo baco éra semano d'arrèro è lestomént, poyrio tousten calma és malaouts.

— Cas arrasoun, sécridèrén, anélé trouva.

Cinq minutos après, Peyrofito, èro 'lléouach, hè habillach, ach miei de tout à quech moundé éts sus laoutireouon per apando déra besto ets aoutis pet pantalon.

— Foutro! sécridaouo Peyrofito, noun pousqui pas èn en dèso-goueyt cartiès, après nouy pas ma partido a créò!! un coq qu'estèc à courent d'échaè.

— Nou è arrén, dïnco qué bengo Moussu Gaillat. Les poyrat soulatja.

— Bien qu'ey baou aua, ta counténtabous ! mès foutro lechammé ! n'oun tiréch a taou ; anaboun touts 'ta cazo, qu'embaou coummènsa pèr un cap, è feni pèr aouté...

A quêros paraoulos arrésségurèrén ech praoubé moundé qué s'èscapèrén bisté 'ta cazo, announsa èr'arrivado d'éch praticien, coumènsèc d'énta à 'ra pruméro porto, én sodé'ra têsto-dé-giberno, accablat sus un 'llét à péno s'arrespiraouo, aou paoupèc ech pous, léc tira 'ra léngo, laoueytec la-géns éras paoupeillos des goueils, un cop qué laouéc bien soundat è besitach què déchic tout énaech cap.

— Qu'ey gravé asso !! qu'ey gravé !! qué prèssò, eeh ten goujat què a un accès dè poutrino, dé dièzés è bécars musical ; qué la prouduich uo forto erritatioun n'és intestins, qué caou arréfréscamènts ! forço arréfréscamènts ! ascap dé clarinèto ! saou dichéc a'ra may Goueil-dé Béyré.

— Nani !!

— Pourtan qué caou un éstrumént 'ta cristarisa ; qué caou uo chéréngo musicalo !

— Qu'ey é ech son éstrumént à quiou !

— Tout ço qué caou; è bouri un bouchèt dé brèn dé siouado, n'un gran caoudè d'aigo, pèndènt un boun card'houro; après, oumpion ech éstrumènt pech pavilloun! afusto ér'ambouchuro, 'n'a bouco, d'ech doublé gras, è tu buo, pech pavilloun, qué beyras qu'a douzièmo cristairi qué séra mieilou...

E praticien partic at mès bisté, anec bey ach mayeu dé l'eyrouno, caouio un éfort d'un contrè rè, bémoulisat; mème ourdounanso; én dus saouts éstèc én sodé Lafligoun, caouio un arréla-chomènt dé préscipsioun d'embouchuro; mème oupèrasioun; filec én sodé Janas, aouio émpougnat uo éndijéstioun dé solos croumatisats, mème arrémèdi; enfin, après aoué hèt ech tour des ma-laouts ech dio qué puntéjaouo.

Tat tour d'éras sèt houros d'ech maytîn, con bédio nés couaté cartiès d'ech billatgé, éstrumènts dé musico én coueyré, boullatéja, é tous qué sanaouon arrépousa sus éranségno d'ech hôtel dé Franço; humiliats, d'aoué serbich dé clarinèto, què séron désidats à tournassén ta Bourdéous, ou

nèron néchuts, un moussu qué prénio ech frèsc,
 daouant éra porto d'ech hôtel, les apérèc, è tous
 s'anérén a repousa sus ech moussu; qué la re-
 counéguèren péch lou prumé méstré, les boutec
 laguens no gabio, après, aoue les hèt, un bricail
 de toualéto; én taoué dinach; ech moussu; ourvic
 éra porto d'èra gabio, qué prènèren éra boullado
 'n'a direcsioun de Bourdéou tout jouga un petit
 aïré d'acountentamént.

ESTRUMENTS BOUYATGURS

(Air : *l'Amant d'Amanda!*)

PREMIER COUPLET

Ech mêstré, les alarguèc;
 D'ech poulit, hôtel dé Franço!
 È cado'strumént, boulèc.
 En aïré, tous én cadanço!
 Un pistounét èstrcupiat;
 D'un soun éraillat, jougaouo,

Un pouènt-d'orgue, tout bariat ;
È jouayousomens, cantaouo.

Refrain :

Tournémoun én 'ta Bourdèou ;
Nouy pas trop lèou ! nouy pas trop lèou !
Tournémoun én 'ta Bourdèou ;
A mès bist 'a mès lèou !!!

2^e COUPLET

(Enfants de Cierp), adichats ;
Nou moun ban, pas coumo traitos.
Qué nou a ouéch, prou gréchats ;
Ni 'ras pounpos, ni 'ras traitos !
So qué mous hè désaounou !
Daoué serbich dé clarinèto ;
Bous daoué, hèt un poutou ;
N'à figuro, con s'assiéto.

Refrain :

— Era praoubo fanfaro !! Qué néché, qué nou
éro at tèrmo ; è dido, qu'uo, indigéstioun détermés,
qué la, aoussito...

Prégatdiou'pér éro!!!

Jouan d'ech **CAILLIOUOT**,

pourquè dé Garranoun.

Ech, 30 dé junségos 1890.

UO BOUÉTO JÉSUITIÈRO!

Histoïro Mountagnardo
È d'actualitat!

PRUMIÈRE PARTIDO

MÉNIQUÉTO ÉRA CRAPULO

Crapulosus, Crapulo.

Oun ey prouvach, qu'ech habit, non è Jèsuite ?

Per un sé déch mès de janviè 1880, éras moun-
tagnos èron coubèrtos dé gnéou! uo hérét séco, ès
filtraouo éntre sôsés, uo biso tourrado è fino, fiou-
laouo ach traouès déras aourellos qué las cinglaouo,
coumo sé on y arrésivion finis cots dé bimés!
Mouton, un poulit cagnot blanc dé gusto d'ech
Baque, èro récourcognat coum-un carcoeil, én
courné d'ech chouéc d'éra aoubèrjo, d'éra Jouéno-
Franço à Cierp, dus minous qu'èron én aouté
cournè, a caillaouérats, ech un, sus ech aouté, ca-
rion énténé ès rroums rroums d'acounténtamént,
d'éra bouno calou, at tour; un sérclé d'hommes, ès
pès sus èra caoudo placo dé foundo, oum brûlaouo

d'uos grossos hasclos dé haï; d'habitudó énas car-
rèros dé Cierp, dinco naou à dèx houros d'ech sé,
houro dénas droumi, con énten béro cansoun moun-
tagnardo, cantados pér caouqué amoureux, qué
ban bey 'ras prétendudos, ou ech arridé frèsc è
jouayous, déra goujatougno. qu'es ba passa éra bey-
lado én sodé éra bésio; à da quech sé on n'ounténi
arrén, tout èro tranquillè d'uro; n'a grano taoulo
d'éra coudino, ey aouio caouquis jougayrès, è plu-
sieurs counsoumatous; goueyt houros bénguion
d'arrépéta ach arrélotgé d'ech campanaou. Èra
porto d'ér aoutbèrjo sourbic, éntrec un hommé dé
taillo mouyeno, as péous grisounants è aplatis, at
frount bach è largé, dé daouach qu'én sourtio dus
goueils à rounds coumo duos grossos nodés, un nas
long è gros, prénio néchénsó éntre à quéris dus
louchis goueils d'aouach ech nas, uo moustacho
salo, à jaounissado, ès quillaouo, coumo ech péou
d'un hérisoun, dus pots grossis dé singé, four-
maou 'ra grano bouco d'un bouldogou, can par-
laouo cario bey duos ou très cachinos dé sangliè, uo
machéro loungo è agudado, con y bédio 'na qu'èro
figuro à faous esquayré, éras lignos caractérisados,

d'éra bèstio bruto ; un berrèt béarnés fanich è crasous, couvrio ech cap aplatich d'aquéro têsto ; uo blouso blanco è traoucado l'acapéraouo éch bust gélat, un pareil dé pantalous grisés, qué dé ouion êsté éstat nères tap ech téns, couvriens d'uos camos crouchudos, un machant pareil dé souliès at talouns acculats, caoussaouon dus lounguis è largés pès plats : un paqué à cap d'un bastoun, ech gardo raoubo, sensé douté, d'éch naouèt éntrach, qué s'emblaouo un mandiant, en rupturo dé croustès.

— Bonsouèr à tout lé moundé, sé dichéc én éntra, tap un accént prounounsat dé Bigorro.

— Bounsouèr ! sê l'arréspounèren.

— En pouyriot coucha ! à qu'ésté souèr ! !

Era mastréso baillec un cot dé goueil ach mès-tré d'un aïré qué bouli didé marco maou à qu'ésté bouyatgur ; on lé poch pas lécha coucha d'uoro, tap à qu'ésto héréch, caouéc ech aïré d'arréspounéou ech mèstré ; én bey à créo, era mastréso l'arréspouéc.

— Oui ! bous loujaraan ! ! assiétabous !

Ech bouyatgur és tiréc ech baluchonn d'ech cot, auo plaséc sus uo cadiero, és counsoumaturs què-

ron at pédé chouéc s'arréculèren ta éou uo plaço én cournè; ech qué nou èro countént, quèro mouton, con at bédio, as layréts caouio hèt énténé à r'arrivado d'ech éstrangè, malgré ech! « carot! mouton! » qué laouion cridach à plusiurs à réprésos! ech cagnot nou séssaouo dé grougna, coumo un jésuito dé poucinglo; nou lanaouo pas à mouton, à qu'ech naouèt éntrach, un présentimént dè lèjo oguro. es gatous qué sèron éscapats 'ta soulè.

— Aprouchabous és pès d'ech chouec! saou di-chéc Ipoulito un jun-hommé quès caouaouo!

— Oui! què frèsc! è, sadresse à 'ra mastressa, bouleri mīnja un drīn madamo, tout aproucha, d'ech chouec, qué apérsébèren éras sémèlos des souliès traoucados, qu'én sourtio ech cap dés dits.

— Qu'ey à uo assièto dé mountjéto, uo bèro carbonado, duos tripos, siès gouéous qué bous arè codé'na padéno, è uo bouno trancho dé millas.

— Diou-bibant! per Diou! sécridèc ech Bigourdan, qu'és goueils pétillaouon dé plase; èmmé codè tout à co, ey 'ra fangalo.

Tout dé suite, é'r'aoubèrgist o boutéc éra taoulo,

uo houro après ech Bigourdan, fumaouo uo cigar-
rèto mouélousomént éstiénuch sus uo cadiero.

— Pourtaménén un aoutré dri dé bi!!

Era mastrésso anèc tira éra trouasiamo bouteillo.

— Bènguèch dé loun! saou dichéc Ipoulito.

— Bèngui dé Bigorro!

— Bat 'ta Luchoun sènsé douté!!

— Nani entrigui assi!!

— Ah!!!

— Oui! sé countinuèc ech Bigourdan, assi ey lé
but dé moun bouyatgé, bous aporté éra fourtuno
én pays, lou travail; l'aboundanço è lé bonhur,
souy bosto prouvidenso, un jour m'adourarat, n'a
questos mountagnos.

Es jougaïrés caouion éntènuch éras d'arrèros pa-
raoulos d'éch Bigourdan, quitèrèn éras cartos.

— Un hol! un imbécilé ou un éscrougur! sé di-
chéc Bertrand dé Duclos, un dés jougaïrés.

— Ban mounta uo usino à Gaout, sé countinèc
ech Bigourdan, ban occupa maynats, gouyats,
hommés, gouyatos, è hénnos, éra Américo ba èsté
na qu'éstos mountagnos.

— Uo usino à Gaout ! sé respounèc Ipoulito.

— Oui ! è counéchét à Moussu Nostélouis, marchant d'imatgés, 'n'à ruo dé Lambré à Paris.

— Nani ! n'aouy pas nosté à qu'ech Louis, sa-joutèc Bertrand.

— È per Diou !! sécridèc ech Bigourdan, ey pourtant d'aquésto countrado. Moussu Nostélouis.

— Jou'caou counigui ! s'enterroumpec Simoun, qu'ey dé Marignac, qu'én a pu préts dé mêmô âtgé ! è déch mêmô billatgé, sé boulech qué bous baou counta uo pétito istouèro qué mous arrivec, qu'èron jouéns èncaro !

— Oui ! oui ! sécridèrén tous, coundach qué bous éscoutan Simoun ?

Ech bieil Simoun béouéc un cop, è coummen-séc :

— Qu'ey à lougens, so qué bous baou counta ey arribach, èra misèro, caouio plantach ech ancré n'as qu'éstos countrados, ech pay éra may d'ech Nostélouis, qu'èro uo maysoun d'éras mès praoubos dé Marignac, à da qu'ech téns nouy a ouio pas tan dé castex coumo à gouè. Un diménjé dé maytis,

HOTEL de **FRANCE**. tenu par Victorin
ANTICHAN. à LOURES. pres de la gare.

GREDIT à tout le **MONDE**, pendant 10
mois par billets mensuels. confections sur
mesure, pour hommes, depuis 30 francs;
confections pour Dames, lingeries, meubles
ect. s'adresser, à M. **ARTIGUE** limonadier
à **CIERP**.

HORLOGERIE. Pendules Montres: Repa-
rations en tout genres **G LOURES** à **CIERP**

On sé pot proucura, éra sério des **10 Nos**
paréchuts; n'un pculit boulumé: 20 sôs.
Per à posto; 25 sôs.
Et 'SÊOU ? dé **LUCHOUN**; dus sôs.
Éra **TORTO**. dé **TRIPORAT**. dus sôs.
Et Bal ÉNFERNAL. dus sôs
Per à posto; tres sos
Sucsès ? Ech **BUCHO** det **NOSTÉLOUIS !**
Causoun risiblo: un Seon
Adrèssas at **Luroun** à **CIERP (Hte-Gn)**

Imprimerie spéciale. **ARTIGUE**

DUS SOS ECH NUMÉRO . N° 13
2^{mo} ANNADO . MÈS D'OCTOBRE 1890.

ECH

LUROUN

RÉPUBLICAIN
Radical en Patoués.

RÉDACTUR en CHÉF .
JOUAN DECH CAILLICUOT .

Paréch; Un cop: pér Mès .

Abouonnements

Un AN, 35 Sos. Siés Mèsis: 20 Sos .

Estrangé : 45 Sos .

Adressas à

Ferdinand ARTIGUE, Administratur-gérant
à CIERP. (Hle-Gne)

Ordre du Directeur de la marbrerie Louis Vivès. il est expressément défendu, à tout ouvrier de l'usine, d'entrer chez *ARTIGUE* Aubergiste brouillon à Cierp. tout exécutant qui dépassera les ordres, sera renvoyé de l'atelier.

à Gaud le 13 Aout 1890
le directeur Duffourd.

Dilus d'arrè Galy pèro, ouvriè d'a qu'éro bouèto a misèro, tap dus cammarados : ca-ouéréen et *malur* dé franchi ets *ORDES* Directurals, qu'estèc impitcuayabloments à rambouyat, ets s'aoutis dus, 8 dios dé Celulo ? Ets-'à Recoumoudatges dé Duffourbourrico

Boulech sabé qu'in hè ta paga sous déoutés à qu'ech hounnèsté directeur duffour .

Qu'è deouio, à M. Pac.Bouchè a Cierp 91 f.

qué la pagat 'tap; 41 franc 50

a M. Comèt. limounadiè a Gaud. 122 f.

que la pagat 'tap. 54 f.

a Artigue aubergiste *brouillon*. 37 f.

éncaro lat déou ? *Lra suite at p'ouchin* N. o.

ECH LUROUN

UN TOUNÈRRO POURTATIF

— Pét-dé-pérlé, sé cridaou Tripoluo n'as aïgos dé Barbazan tout téngué un gran gubélet d'éra counténénso dè miégo litro ; nou n'y pousqui'ens-saca mès d'aïgo, qu'ey ech catoursiémo béyré qué mén passi, qu'énténi à carna graouillos laguéns ech armari.

— È jou qu'ey ech quinzièmo, sajoutec Gratos-quo, qu'énero coulou de caoulét, tout bért, tan sèro tréspich d'aïgo ; sé nou péton a qu'èsté cop és cérlés caou qué sion soulidés.

— N'ém è un tour, sé les déchi, qué mous'ara è, èra digestioun d'éra aïgo.

T'outis très quitèren èra fountaino purgativo armado dé très caléto, qué duos poulidos goujattougnos ach goueil brillant dé diamant, è ach souriré fin è éndiablát, qué distribuouon, cot dé

sémalétos d'aïgo ats altérats, qué n'arrupaoun d'aquéro aïgo ! qué n'arrupaouon !! à pèrdén éra réspirasioun, tallomént qu'én cambiaouon dé coulou, qu'embénguion blus, rougis, néris, és goueils sourtione d'éch cap, éch nas groussio à bisto dé goueil, uo transfourmasioun fisicalo qué prouduis à qu'ech diablé d'aïgo, mouss dirigèren dé cap à rasbéros pradéris qu'éntouren ech établissemént, can éstèren à cap d'un prat, prénèren un sentiè bourdat dé sègos, qué barraouon és bérts pradéts éras à récoltos gaillardos dès camps, un béch souleil ats à réfléts d'aourats, rajaouo toutos à qu'éros bèros proupiétats tout qu'éro calmé ; ech sèou qu'èro serein è radious, cap dè broumo nou tiraoua ech nas én ta soumbri ech souleil, qu'èro sourtit tout jouayous ; mès tout é nun séc ; énténèren un fourmidablé cot dé tounèrro craquéja, caouriot dit qué toutis estounèrro d'éch séou è d'éch infèr d'aouaraouon, pourtant éch goueil déch souleil, qu'èro biou, è en sa grano ésplandou.

— Aouech énténuch à qué t pét dé tounèrro, sé dichec Tripoluo éstounat.

— Calério ésté mort, ta nou aouéou' énténuch, s'arréspounéc Gratosquio, nou aouio pas énténuch ech pareil.

A da qué t moumént, bédèren à déouara un homé

à grano curso, ech sabré d'uo man, ech képi der aouto, sanéc pérdé d'arrè uo sègo, a uo bintio dé mèstrés dé nosté caminét, tout aprouchamous poc à poc, énténérén uo discussioun animado, qué semblaouo sourti dé darrè éra sègo, ou aouio disparé-chut ech gardo champêtro, auansèrén ech pas, bédérén un éspéctaclé dés mès arrisiblés! Ech gardo champêtro dé Barbazan furious coumo un bulldogou, ténguio per as boutouéros déra bèsto un homé gros coumo un barriquét, cario touts sous éfforts ta culoutas, qu'éras sécoudidos d'ech gardo champêtro caoubaillaouo l'empachaouo dé boutouas.

— Sacarrabiou!! je vous y prend, caouech hèt éspaouri ech pourin dé moussu mairo, qué péchio paisibloménts én bèrgè dé Péropénjado; us péts pareils! tout ech billatgé qu'ey sus pè, èna péri éra récolto déra sorto, millo coujéto! Vous allez me suivre chez Monsieur le maire.

— Diou-bibant, sécridad ech Barriquet, laïchamé boutoua!

— Rien!! s'aréspounec ech gardo, dé mès en mès furious.

LES FOUTAISES!

(Air : *la Belle Dijonaise*)

LE GARDE CHAMPÊTRE

Cré coquin je vous y prend,
 Cric et crac,
 Que ça craque,
 Cré coquin je vous y prond,
 Vous êtes délinquant.
 Sans distinction aucune,
 En voyant votre lune,
 Ressemble à goutte d'eau,
 Celle qu'on voit là-haut.
 Ici vous êtes à l'aise (*bis*)
 Pour craquer la foutaise.

LOU BÉARNÈS

Diou bibant ! bibant ! gouyat,
 Cric à craco ;
 Ça recraco !
 Diou bibant ! bibant ! gouyat ;
 Et pla biou, è présat.
 Pér ségui 'ta persouno,
 Diou bibant ! bé m'estouno ;
 Abants dé mè trouta,
 Laïchaméculouta,
 You ? so pas à moun aïso (*bis*)
 Pér craca la foutaiso.

LE GARDE CHAMPÊTRE

Là-bas vous seriéz au mieux,

Où l'on craque
Et recraque.

Là-bas vous seriez au mieux,
Qu'on appelle : les lieux ;
Là! vous avez des chambres,
Luisantes comme lambre,
L'on entend du ruisseau,
Le murmure de l'eau.
Là! on est à son aise (*bis*)
Pour craquer la foutaise.

LOU BÉARNÉS

Qu'émbaoumo lou basalic,
Canton craco
Qué récraco.

Qu'émbaoumo lou basalic
Toun jardin, moun amic !
Qu'ey bècop, preferablé
E sent-cots respectablé
Dè bourna és pradéts
Engrécha és campéts.
Ici soun a moun aïso (*bis*)
Per craca la foutaiso.

LE GARDE CHAMPÊTRE

Vous savez, c'est défendu
Si ça craque
Serrer craque
Vous savez, c'est défendu.
Vous avez confondu !
Et pillé la récolte,
Que cela me révolte.

Le délit est légal
 Vous dresse procès-verbal
 Vous étiez trop à l'aise (*bis*)
 Pour craquer la foutaise.

LOU BEARNÉS

Diou bibant! baouét courrut,
 Per bey craco :
 Sé récraco ;

Diou bibant ! baouét courrut.
 Pèr Diou, s'y à pla bourrut,
 Bêni, près de Bayouno :
 Disén l'aïgo tant bouno.
 Pèr mé débouchouna,
 Boli Barbazana,
 Laïchamé à moun aïso (*bis*)
 Pèr craca la fournaiso.

Can s'éstérén prou disputach, Tripoluo trouvec
 à propos d'énterbéngué.

— Boulech lécha âna à qu'ech bravé homé,
 s'aoudichec à gardo, berbalisach saoueche éch
 drèt, mès nou aouech pas éch drèt d'amialévoun.

Èn bey qu'énterbenguion, éch gardo l'achec éch
 Béarnés, qué nou mous boulec quita mès, pujèrent
 tap billatgé de Barbazan ta na dina; quïn leck
 billatgé, è quïn machant dina qué èrén, uo ma-
 chanto soupo dé caouléts, en séouats, couatè man-
 dorros mïntach cruos, un bricail dé bourich dé

caouco goueillo gamado, un biftèc, dé coustach d'ér'aouréillo dé caouqué bieil chivaou, duos bou-teillos dé machanto piquéto, un café brulach é à humach, as millo diablès, toutal caranto cinq sôs cado un! Sourtirèn maou countens, touquèrèn man ach Béarnés én didéou « à dêman » anèrèn préne ech train dé duos houros à Louros, ech lendéman trouvèrèn éch Béarnés én à garo qué mous démou-rarouo, arrivèrèn n'ès établissements de Barbazan, coumo'rabeillo mous tournèrèn à oumpia d'aïgo.

— Agoué sé lés déchi qué mous caou à na dina à Louros.

— Bous séguissi per tout oun à nirét, ça res-pounéc éch Béarnés.

Arrivèrèn à Louros, traoussèrèn éch poulich billatgé qué sémblo uo petito billo, éntérèn én hôtel dé Franço, tronvèrèn à'ra Damo.

— Qué boulén dina Madamo s'ey à moyen.

— Parfaitomént! sé mous à respounéc éra char-mant mastrésso, qué bous poudèch bouta à taoulo.

Entrèrèn én à sallo à mīntja, uo bīntio dé per-sounos, qu'éron ént'ín dé dina, qué néron én bou-rich, én dus cots dé cachaous atrapèrèn éch lou plat, éch Béarnés qu'èro assiétach à coustat d'uo damo magro coumo uo merlusso, un dina dé Bal-tazar, qu'ey aouio pijous, pīntado, truitos, perdrix

sédés, paté, pruos, pomard, è uo krielo dé dessert, toutal cïncanto sôs cado un ; can arrivec éch plat déra crème, quéra damo-mérusso t'enguio ta sér-bis, éch Béarnés éch 'llouéc coumo uo fusado courrec décap à 'raporto, n'a précipitasion dé 'lléouas, caouio éstrubuncat éch plat dèra crème, qué sèro émbéssado pét coch en bach déch bésïn dé gaoucho d'éra damo-merlusso, un marséllés cario és jurous d'un biel grénadiè.

— Couquïn dé Boundiou! brigo dé cartoun, li douni un basèou!

Tou d'un cop, très ou couaté cots dé tounèrros, éc trembla 'ra maysoun, 'ra damo merlusso cario forço sinnés dé crouts, touts séron 'lléouats és-paurits, éch marséllés qué réjuraouo més fort.

— Troun dé l'air! la fiïn dé moundé arrivo!

Nous aous qué savion qu'èro éch tounèrro en évoulusion dé Béarnés, lanèrén à déouanta, é mous anèrén préné uo bouno tasso de crano café, en café couquèt dé Madamo Fitto, tap uo bouno arrou-sado de bieil cognac; ta r'annado prouchaino qué tournaran tach bôtel dé Franço, én ta café dé Madamo Fitto.

Jouan d'ech CAILLIQUOT,
pourquè dé Garranoun.

Garranoun, éch 30 dé sétémé 1890.

QU'ÉN BÉNGUÉРАН TOUTS !

A qu'éstis dios én allèo d'Etigny dé Luchoun, qu'ey aouio forço prouménurs è forço homés pouliticos ; qu'éy èron, et nosté amic Abeillo, députat d'èra nosto circounscripsioun, et bravé Bepmalo è simpatico maire de Saint-Gaoudens, Moussu Hébrard, sénatur, éch Préfet, è Moussu Dévés, ancien ministre déra justico ; qu'ey bédérén tabé à Moussu Piou, députat boulangisto dèra prumèro circounscripsioun, élué pèr uo èrrou bien malèrouso ; à qui 'ra faouto, pas ats électous républicains radicals de Saint Gaoudens, qué lés an bouluè è bey un tour d'escamoutagé, ma foi éts électurs qué les an jougat un tour... dé gascoun ; qué prénon gardo ! sé nou nétéjon pas èras administrasious déts 'à rénards mounarchistos, sé nou purgon pas à quéris micropés boulangistos, qu'empachon d'arespira libroménts èra Mariano, ey pouyrrio aoué d'aoutos circounscripsiouns, qué pouyrion ségui ech éxéplé déts électous radicals dé Saint-Gaoudens, ço qué nou éy à désira ; és qué nous gouvernon qu'à podén évita ; nou an a hè ! qué purga, è arriga toutos éras machantos hèrbos qué pousson à traoués dès jardis d'èra republico.

Doune Moussu Piou, qu'és passéjaouo tout soul d'éraouté coustat d'éra contro alléo, qué sémbraouo qu'és mousségnèso és punts, pardi! nous coumpren! qué nou pot pélas brico d'hèrbo d'ech arras-téliè d'era republico, sé la poudio éstrangouilla a qu'éro guso (la guso! sédidério certain fabricien, ancien coulpourtur dé livés, cahiés è porto plumés), en bey à qu'ech Moussu Piou tout arréflécht è né-téjas éras unglés, qu'én pensè! Jadéou arrumina caonqué cop, dê hès à republicain moudérach, è dé fourma ech groupo des *eunuqués* (drèto è gaicho moudérato). Dechi às més amics è à nostè députat Abeillo.

— Mès qué nous les caou bailla cap dé fanioun én'ta nous guida nous aoutis, socialistos, qué didém at poplé dé nou bailla cap dé confienco à d'a quéris poulitiqués, qu'ey homés arrusats, qué nou èn qu'éspecula sus és machantés passious humains, 't'ampougna 'raférulo én 'taoué toutés éras plaços éras aounous; ech nostè députat ja m'aprouvèc, è qu'ajoutè : es députats qu'és déouérién mé-tés at travail, è baillamous dé bounos léys, én 'ta proutétja ech ouvriès dés billés è des campagnés, qué beyrién toutis es citouyens indécis, sensé oupinious ana ach déouant d'aquéris qu'ès préoccupésén dé arréalisa és problèmes soucialités. Forço

électous qu'és dés iutérésén actuèlaments dés lutte
poulitiqués, qu'én noun sérié pas éra même caôuso
ech dio qué bédéssént è qué coumprénéssén. qu'ét
soulgouvernomént capablé d'occupas d'ech praoubé
poplé qu'ey ech gouvernomént d'éra republico ; mès
qué nous at coumprénérant qu'ech dio qué béjé
éras arréformés accomplidés. Doanc à r'ovro dé-
putats ; è touts és hésitants ès abstansiounistés,
bénguéran groussi és arréns dé r'armado républi-
caino, qué la rendéran à jamais inbinciblo.

SIMPLICÉ.

Luchoun, ech 18 dé sètémé 1890.

2

Feuilluton d'ECH LUROUN

UO BOUÈTO JÉSUITIÈRO!

Histoïro Mountagnardo

È d'actualitat!

PRUMÈRE PARTIDO

MÈNIQUÈTO ÉRA CRAPULO

Crapulosus, Crapulo.

Oun ey prouvach, qu'ech habit, non è Jèsuito ?

Ech Nostélouis caouio és goueils ésbaourats,
éras goutèros dé sudo caïon, coumo ech goutérét

d'un tét, és crits qué sourtione d'éra suo gorjo, résemblaouon ats hudols d'uo bèstio héroutjo. Tran arrivèc ech prumè, sus éra scèno. n'un cot goueil bédèc ech dangé qué courrio ech Nostélouis, ach noumoumént ou 'ra loubo ourbio 'ra gulo ta maségas ech nas d'ech Nostélouis, carrésébéc un cot dé poudadèro séc, despénjèc ér'aoureillo dréto d'éra louvo, un à rugissomént dé dculou sourtie d'éra gargamèro d'éra bèstio, qué lachéc à Nostélouis, ésaoutèc furiouso at coch dé Tran. uo éscumo bérdo sourtio d'éra gulo d'ech animaou ! Un a 'rudé è fort gaillart, qué Tran d'éch caoudèré. can sé bédèc prés. qué jètec éra poudadéro qué l'embarrassaouo, è uo lutto térriblo qué s'engagèc entré à qu'ech homé couratjous, è'ra bèstio saoubatjo, caouriot dit dus luturs ach miey d'uo arêno ; s'assourrouaouon à traouès d'éra gnèou. ech un cop éra louvo éro d'aouach, ech 'aouté cop si trouvaouo Tran, pas uo plénto n'ou sourtio d'éra poutrino dè Tran, pas un grougnomént n'ountènio à ruji d'éra louvo ; bé mèro plan énsajat dé pourta secours à mén camarado, mès caouio pòou, qu'ech cop d'estinach à rabestra, bestio nou l'arréssébèssou Tran ; qu'érou taloménts gâats, ech un ach aouté, qué serio éstach bien difilé dé séparalés ; ach cap dé très cart-d'houros d'un carnatgé coumbat, Tran qu'és 'lleouèc couvert dé sang,

bictourious, tandis qu'éra louvo qu'èro éstienudo mórto, n'uo courouno dè gnèou, bourdado d'un filet a rougé.

— Es blessach Tran, s'aoudichi tout à proucham d'éch.

— Pot-dé-caouso, sé m'arrespounèc.

Caou bésité caou trouvè no douzénados d'éngar-rachados, sésé gravitach... Caranto dios après, dio pér dio, canaouon énterra ech praoubé Tran d'éch Caoudéré qu'éron éstats oubligats d'ourbiou éras couaté bénos, caouio èra terriblo malaoutio d'éra 'ratjo, qu'éra louvo l'aouio hérmal.

— Ech Nostélouis, qué débénguèc, sént'erroumpèc Ipoulito.

— Qué quitèc ech pays, nou nè jamés plus bist cammès, si, que méntirio; qu'ey a uo carantio d'an-nados qué l'arrencountrè en nord...

Ounz-houros bénguiondé sounna, se dichec en féni ech bieil Simoun ês counssoummatous quitè-rén ér'aouberjo; un cop qu'estèrén souls tap ech bouyatgur, ech aoubergisto a n'ec préne ech livé des bouyatgurs.

— Quïn bous apérach, saou dichec ech aouber-gisto?

— Méniquéto Pastét, sa'réspounèc ech bouyat-gur. Un cop éscriout, és calec a n'a coucha, Méni-quéto à peino sés poudio arrousségas, éro prés

pér as très bouteillos dé bïn qué saouio beouüch.

Ech lendeman dé maytin qu'es lleouèc à dèx houros, ès préneç couaté goutos é partic én didé a r'aoubergisto dé saoubaou ech dina, passèc ech bilatgé dé Cierp, traouessec ech dé Gaout, é à nèc caï n'uo caillaoueros dé muraillos qué machant téns aouio èt escroula, à chonn d'un c'zaon, uo may-soun éneloutado, bèdion es froutous dè ras portos encatadis, coumo sanaouon caï en courteillet, qué si trouuaouo un péti homé è un éclésiastico, can Méniquéto éntrec.

— Moussu Nostélouis! sé dichèc Méniquéto, én adressaas ach homé.

— Cêt moi... Atchou! s'arespounec ech Nostélouis, caouio empougnach uu supèrbé runé dé servèch.

— Qué béni d'éra part dé Moussu Cuillero, dé Bigorro, per bous dérija, éra usino qué débét mounta.

— Cêt bous, qué bous, bous a...atchou!! a... atchou! appulés méni...atchou! qué...atchou! to.

— Oui Moussu!!

^ Ech Nostélouis, és passèc ech mouchouèr dé C^hhé pès goueils dé cacharrolo caou sourtion dech cap, è passèc éra espécsioun dé cap as pès dé Méniquéto, qué 'ra mino, ech ésturnuc qué héç, qué nou aouio pas ech aïré d'èsté satisfait.

Bous boua... atchou! boua... atchou! bouayès qu'il y a... atchou!! beaucoup à faire.

— Travaillarèn! travaillerèn!!

— Très bien! il fout... atchou! beaucoup tra... atchou bailler; assi, pouis il y a... atchou... de la pou... atchou! liti... atchou! co a fairu dans sés mounta... atchou! gnos.

— Et én rumat Moussu, bous caou souégna a co!

— Jaye un pétit a... atchou! rume dé serbèlo ça su pas .. atchou! séra.

— Qu'ès gravo à qu'èro maladio! Moussu, sé on la néglijò, bous caou è consulta pét médécin.

— Qué diablo! boulez bous, que je coun .. atchou sulto, lu médé... atchou!! cin, nu put rien... atchou!! y faire, su tunir bien a... atchou! au chout bouéro dé l'a... atchou!! tisa:.. atchou! no bien choudo, à sulo fin dé faire ma... atchou durer lé... atchou!!! rumo pouis, du souif par tout les canaux respiratoires.

Ech Nostélouis, qu'es échugaouo es goueils, qué coulaou on coumo duos fontainos; ech curé lés s'es-countaouo séné didé à rén.

— Qué didét, Moussu. qué caou à?

— Dabour il foutreouma... atchou! ndér de diro aux ouvriers d'a... atchou! rriver a lure; defa... atchou; nse du laisser fu... atchou! mér dans l'a... atchou! telier, je ne bu pa... atchou! s qu'ils fruca...

atchou! ntu les éta... atchou! blissomants rép...
 atchou!! ublic... atchou! ain; lu prumiér qui bous...
 atchou! dès oubeira... atchou!! à la pourt. At-
 chou... je souis... atchou!! ca... atchou!! rré moi.

— Bien, Moussu! s'érat oubeit, més ça co!

— Je souis benu... atchou! assi pour bri... at-
 chou! sér lus républi... atchou! ains, coumo lu v...
 atchou!! erres, ju vu voir tous ses roujos de la...
 atchou! mountagno à mes... atchou! pieds, si ju
 nu pu pas par la..., atchou! douçur, ju obtientré par
 la... atchou! ménaso, je souis... atchou! carré moi...
 bous êtes de Bigorro mêm... atchou! o?

— Oui, Moussu!!

— Botru... atchou! père et botro... atchou! méro
 aussi!

— Say pas, qu'én troubèren én aïgo-seigné de
 'ra gleyso de Bigorro.

(Era suite ach prouchain numéro).

Ach prouchain numéro, *Ech Luroun* qué cantara
ECH POULIT CARRILLOUN D'ASPET!

Et administrateur-gérant,

FERDINAND ARTIGUE

A Cierp (Haute-Garonne).

Enprimario espècialo d'*Ech Luroun*.

HOTEL de FRANCE . tenu par Victorin
ANTICHAN. à **LOURES**. pres de la gare.

CREDIT à tout le **MONDE** , pendant 10
mois par billets mensuels. confections sur
mesure , pour hommes , depuis 30 francs,
confections pour Dames, lingerie, meubles
etc. s'adresser, à **M. ARTIGUE** limonadier
à **CIERP**.

HORLOGERIE. Pendules Montres: Repa-
rations en tout genres **G. LOURES** à **CIERP**

On sè pot proucura, éra sério des 10 Nos
paréchuts: u'un poulit boulumé: 20 sôs
Per à posto; 25 sôs
Et **SÈOU ?** de **LUCHOUN**; 25 sôs.
Éra **TORTO** , de **TRIPORAT**; 25 sôs.
Et **Bal ÉNFERNAL**. 25 sôs.
Sucsès ? Ech **BUCHO** det **NOSTÉLOUIS** !
Cansoun risiblo: Un Sèou.
Adrèssas at **Luroun** à **CIERP**(Hte-Gne)

Emprimerie spéciale, **ARTIGUE**

ARTIGUE

HOTEL des VOYAGEURS. rue Miegrevielle
tenu par **M. B. ARTIGUE**. Propriétaire à
LUGHON : Cuisine Bourgeoise , chambres
garnies, Écuries & Remises.

Tondeuses, Rasoirs, Coutelleries ; Solidité
spécialité pour les Coiffeurs. demander le
Catalogue. à **M. Nicolas GESSE** . Calle Es-
partèros , 22 MADRID. (Espagne)

Mention honorable à l'exposition de Paris
1879, spécialité pharmacoutique. **LARRIEU**
Pharmacien-chimiste . 59 Allée d'Étigny à
LUGHON .

HOTEL de **FRANCE** . tenu par **Émile**
DARDENNE . à Saint-GAUDENS, recom-
mandé à **M. les Voyageurs de Commerce** .

On demande pour le Voyage, la vente au
Bazard . un jeune garçon de 14 à 15 ans.
appointements a débatre s'adresser au bureau
d'ech **Laroun** .